



**BRANCA AMADO**

---

E-mail: [brancaamado@gmail.com](mailto:brancaamado@gmail.com)

*Native Brazilian Portuguese translator, twenty years of experience. **Wide experience in International Affairs, Legal & Financial, Business, E-commerce & Marketing, Hospitality, Real Estate, Technical, Learning, among others.***

*Pair of Languages: **English to Portuguese, Spanish to Portuguese, Portuguese to Spanish, English to Spanish.***

### **Projects**

#### **International Affairs, Legal & Financial:**

*More than sixty different projects related to international legal cooperation for the Office of the Prosecutor General ( PGR - Procuradoria Geral da República - Brazil) - registered translator since February 2016*

*FUNAG - Alexandre de Gusmão Foundation (Brazil) - registered translator*

*Documents related to anti-corruption principles for International Transparency, as subcontractor to Intrasoft International*

*Corruption and Anticorruption Highlights document for Transparência Internacional - Brasil*

*General Data Protection Regulation (GDPR) for different European companies*

*The Global Password- translation agency - commercial contracts for different clients, since 2015*

*ShareTheMeal - United Nations World Food Programme (WFP)*  
*<https://sharethemeal.org/en/> - volunteer translator*

### ***Technical and Learning:***

*Brigade 's Mobile Digital Recorders manuals - translator*

*Cylance, Force Point and Deep Freeze software - translator*

*Orga Systems software manuals - translator*

*Orga Systems software manuals - technical writer in English, Portuguese and Spanish*

*SAP software training - translator*

*Wlingua (Spanish and English course) - translator and editor*

### ***Business, E-commerce, Marketing & Social Media :***

*Finance and accounting localization project for Riopro (Brazil)*  
*<http://www.riopro.com.br/>*

*JobisJob, international job search engine <https://www.jobisjob.com/>*

*SoloStocks, Spanish industrial e-commerce platform*  
*<http://www.solostocks.com.br/> - translator and reviewer*

*The Global Password- translation agency - e-commerce platforms for different clients, since 2015 – translator and reviewer*

*LinkedIn profile – translator and writer*

### ***Hospitality, Real Estate and Construction:***

*South American Hotel & Tourism Investment Conference. [www.sahic.com](http://www.sahic.com) - translator and reviewer since 2008*

*Master of Food and Wine – event for the Park Hyatt Mendoza Hotel (Argentina)*

*Real estate and construction - Lennar Homes*

## ***Certification and Membership in Spanish & English Translations***



<https://www.proz.com/profile/46858>



<https://abrates.com.br/profile/146/>

### ***Education:***

*Universidade Gama Filho – Master of Spanish Translation - Brazil*

*Brasillis Idiomas – Simultaneous interpretation course – Brazil*

*Escuela Superior de Periodismo – Journalism – Argentina*

*The Oxford Academy of English –English for Foreigners –United Kingdom*